

# Bilanz per 31. Dezember 2010

## Bilan au 31 décembre 2010

<b>AKTIVEN - ACTIF</b>	<b>2010</b> CHF	<b>2009</b> CHF
<b>Flüssige Mittel - Liquidités</b>	<b>6'919'951.97</b>	<b>5'111'819.11</b>
Debitoren Verbandsbeiträge - Cotisations en faveur de l'Union	888'364.25	447'789.80
Sonstige Forderungen - Autres créances	5'803'014.91	5'037'632.98
abzüglich Delkredere - diminuées du ducroire	-739'000.00	-742'500.00
<b>Forderungen - Créances</b>	<b>5'952'379.16</b>	<b>4'742'922.78</b>
Warenlager Pure-Märt - Stock de marchandises Marché paysan	85'000.00	77'000.00
<b>Vorräte - Stocks</b>	<b>85'000.00</b>	<b>77'000.00</b>
Aktive Rechnungsabgrenzung - Comptes de régularisation actif	550'923.43	414'996.25
Vorausprämien Globalversicherung - Primes anticipées assurance globale agricole	13'349'220.00	11'759'000.00
<b>Übriges Umlaufvermögen - Autres actifs circulants</b>	<b>13'900'143.43</b>	<b>12'173'996.25</b>
<b>UMLAUFVERMÖGEN - ACTIF CIRCULANT</b>	<b>26'857'474.56</b>	<b>22'105'738.14</b>
Immobilie Sachanlagen - Immobilisations corporelles immeubles	4'605'000.00	2'725'000.00
Anteil am Baukonsortium Laur-Park Brugg - Participation dans le consortium de construction	350'000.00	0.00
Mobile Sachanlagen - Immobilisations corporelles meubles	150'004.00	200'003.00
<b>Sachanlagen - Immobilisations corporelles</b>	<b>5'105'004.00</b>	<b>2'925'003.00</b>
<b>ANLAGEVERMÖGEN - ACTIF IMMOBILISÉ</b>	<b>5'105'004.00</b>	<b>2'925'003.00</b>
Fondsvermögen - Fortune des fonds	17'552'408.41	16'971'105.24
Fondsvermögens - Fortune des fonds	17'552'408.41	16'971'105.24
<b>TOTAL AKTIVEN - TOTAL ACTIF</b>	<b>49'514'886.97</b>	<b>42'001'846.38</b>